

Fig. 1.


**Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos /
 Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne**

Item number	23631	23778	23817
Technology	Alkaline manganese battery		
Rechargeable	no		
Construction size	AAA (Micro)		
IEC Name	LR03		
ANSI/NEDA-Name	24A		
Voltage	1.5 V		
Capacity	1250 mAh		
Operating temperature	-20 - +54°C		
Storage temperature	-20 - +35°C		
Storage ability	7 years		
Dimensions	Ø 10.5 x 44.5 mm		
Weight	11.2 g		
Consumption unit	4 pc. blister	10 pc. blister	24 pc. blister

**Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati /
 Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler /
 Použité symboly / Stosowane symbole**

Direct current	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

DE Betriebsanleitung

1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch können Batterien beschädigt werden und auslaufen.

- Deformieren, verbrennen und zerlegen Sie Batterie nicht.
- Verwenden Sie niemals Batterien, wenn diese verbeult, undicht, beschädigt oder aufgebläht sind.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz und tauchen Sie sie nicht in Flüssigkeiten.

Es besteht die Gefahr von Explosion, Feuerentwicklung, Hitzeentwicklung, Rauch- oder Gasentwicklung.

- Entfernen Sie ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen aus dem Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtungen.
- Wenn eine Batterie ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie ggf. die betroffenen Stellen mit Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Setzen Sie die Batterie weder Hitze, in Form von beispielsweise Sonneneinstrahlung oder Heizungswärme, noch Feuer aus.
- Verwenden, lagern und erhitzen Sie Batterien niemals in Mikrowellen oder Hochdruckbehältern.

Extreme Hitzeeinwirkung kann zur Explosion und/oder zum Auslaufen von ätzender Flüssigkeit führen.

Durch mechanische Beschädigungen können gasförmige Stoffe austreten, welche stark reizend, brennbar oder giftig sein können.

- Halten Sie Batterien von Kindern und Tieren fern.
- Setzen Sie Batterien immer mit der richtigen Polarität (+ und -) ein, wie auf der Batterie und dem Gerät angegeben.

Ein falsches Einsetzen kann zu Kurzschluß und unerwünschter Ladung mit Temperaturanstieg, Druckentlastung, Undichtigkeit und Explosion führen.

- Vermischen Sie niemals verbrauchte mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien vom selben Typ.

Aufgrund eines Spannungs- oder Kapazitätsunterschiedes können diese tiefenentladen werden. Eine Tiefenentladung wiederum kann Druckentlastung, Undichtigkeit und Explosion verursachen und dadurch zur Verletzung von Personen führen.

- Entnehmen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Gerät.
- Verkapseln und/oder verändern Sie Batterien niemals.

2 Beschreibung und Funktion

Das Produkt ist eine Alkali-Mangan-Batterie der Größe LR03/AAA. Die Alkali-Mangan-Batterie ist für Geräte geeignet, die einen dauerhaft niedrigen Energieverbrauch haben, z. B. Fernbedienungen. Die Alkali-Mangan-Batterie ist hitze- und kältebeständig und bleibt bei Temperaturen von -20 bis +54 °C leistungstabil. Unbenutzt und verpackt bleibt die Alkali-Mangan-Batterie bis zu 7 Jahre haltbar.

3 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

ACHTUNG! Sachschäden

- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener, kühler (10 - 25 °C) und staubgeschützter Umgebung.
- Entnehmen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch.

- Bewahren Sie unbenutzte Batterien in der Original-Verpackung auf.
- Laden Sie keine nicht wiederaufladbaren Batterien auf.
- NICHT zusammen mit Schmuck und kleinen Metallteilen lagern oder transportieren.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport und zur Aufbewahrung auf.

4 Entsorgungshinweise

4.1 Akku/Batterien



Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher verpflichtet, diese am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altbatterien und -akkumulatoren leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Batt-Reg.Nr. DE 36166961

4.2 Verpackung



Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.

DE4535302615620

5 EU-Konformitätserklärung



Mit dem CE-Zeichen erklärt tecXUS™, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/1542 erfüllt.

EN User Manual

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.
- Batteries may be damaged and leak if not used for the intended purpose.
- Do not deform, burn or disassemble the battery.
- Never use batteries if they are dented, leaking, damaged or inflated.
- Do not short-circuit the battery or immerse it in liquids.

There is a danger of: Explosion, fire, heat, smoke and/or gas.

- Remove leaked, deformed or corroded batteries from the product and dispose them by appropriate protective measures.
- If a battery has leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. If necessary, rinse affected areas with water and seek medical attention immediately.
- Do not expose the battery to heat, such as sunlight or heat from heating, or fire.
- Never use, store or heat batteries in microwaves or high-pressure containers.

Extreme heat can lead to explosion and/or leakage of corrosive liquid.

Mechanical damage can cause gaseous substances to escape, which can be highly irritating, flammable or toxic.

- Keep batteries out of the reach of children and animals.

- Always insert batteries with the correct polarity (+ and -) as indicated on the battery and the device.

Incorrect insertion can lead to short circuits or unwanted charging with a rise in temperature, depressurisation, leakage and explosion.

- Never mix used batteries with new ones.
- Only use batteries of the same type.

Due to a difference in voltage or capacity, these can be deep discharged. A deep discharge can in turn cause depressurisation, leakage and explosion, resulting in personal injury.

- Remove used batteries from the device immediately. Never encapsulate and/or modify batteries.
- Keep the original packaging for transport and storage.

2 Description and function

The product is an alkaline manganese battery of the size LR03/AAA. The alkaline manganese battery is suitable for devices that have a permanently low energy consumption, e.g. remote controls. The alkaline manganese battery is resistant to heat and cold and remains stable at temperatures from -20 to +54 °C. Unused and packaged, the alkaline manganese battery will keep for up to 7 years.

3 Maintenance, Care, Storage and Transportation


The product is maintenance-free.

NOTICE! Material damage

- Store the product out of the reach of children and in a dry, cool (10 - 25 °C) and dust-protected environment when not in use for long periods.
- Remove batteries when not in use.
- Store unused batteries in the original packaging.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Do not store or transport together with jewelry and small metal parts.
- Keep the original packaging for transport and storage.

4 Disposal instructions


4.1 Battery

 (Rechargeable) batteries must not be disposed of with household waste. Their components have to be supplied separately to the recycling or disposal, because toxic and dangerous ingredients can harm


the environment if not disposed of sustainably. As a consumer, you are obliged to return them at the end of their service lives to the manufacturer, the sales outlet or established for this purpose, public collection points for free.

Details regulates the respective country's law. The symbol on the product, the instruction manual and / or the packaging draws attention to those provisions. With this kind of material separation, recovery and disposal of waste (rechargeable) batteries you make an important contribution to protecting our environment. Batt reg. no. DE 36166961

4.2 Packaging

 Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.
DE4535302615620

5 EU Declaration of conformity

 With the CE mark, tecXUS™, a registered trademark of Wentronic GmbH, ensures that the product complies with the requirements of Regulation (EU) 2023/1542.

FR Mode d'emploi

1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- En cas d'utilisation non conforme, les piles peuvent être endommagées et couler.
- Ne déformez, ne brûlez ou ne démontez pas la pile.
- N'utilisez jamais de batteries si elles sont bosselées, si elles fuient, si elles sont endommagées ou si elles sont gonflées.
- Ne provoquez aucun court-circuit avec la pile et ne la plongez dans aucun liquide.

Il existe un risque d'explosion, d'incendie, de dégagement de chaleur, de fumée ou de gaz.

- Retirer expiré, les cellules déformées ou corrodées au moyen de dispositifs de sécurité appropriés à partir du produit et en disposer.
- Si une pile fuit, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez les surfaces concernées à l'eau et consultez immédiatement un médecin.
- N'exposez la pile à aucune source de chaleur (soleil ou chaleur du chauffage, par exemple) ni au feu.
- N'utilisez, ne stockez et ne chauffez jamais les piles dans des fours à micro-ondes ou des récipients à haute pression.

La chaleur extrême peut provoquer une explosion et/ou l'écoulement de liquides corrosifs.

Les dommages mécaniques peuvent entraîner l'émission de substances gazeuses susceptibles d'être très irritantes, inflammables ou toxiques.

- Tenez les piles à l'écart des enfants et des animaux.
- Insérez toujours les batteries en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur la batterie et sur l'appareil.

Une mauvaise insertion peut entraîner des courts-circuits ou une charge non désirée avec une augmentation de la température, une dépressurisation, des fuites et une explosion.

- Ne mélangez jamais des batteries usagées avec des batteries neuves.
- N'utilisez que des batteries du même type.

En raison d'une différence de tension ou de capacité, celles-ci peuvent subir une décharge profonde. Une décharge profonde peut provoquer une dépressurisation, une fuite et une explosion, entraînant des blessures corporelles.

- Retirez immédiatement les batteries usagées de l'appareil.
- Ne jamais encapsuler et/ou modifier les batteries.

2 Description et fonction

Le produit est une batterie alcaline manganèse de la taille LR03/AAA. La batterie alcaline au manganèse convient aux appareils qui ont une faible consommation d'énergie en permanence, par exemple les télécommandes. La batterie alcaline manganèse est résistante à la chaleur et au froid et reste stable à des températures comprises entre -20 et +54 °C. Non utilisée et emballée, la batterie alcaline manganèse se conserve jusqu'à 7 ans.

3 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.


AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- En cas de non-utilisation prolongée, stockez le produit hors de portée des enfants et dans un environnement sec et frais (10 - 25 °C), à l'abri de la poussière.
- Retirez les piles lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation.

- Conservez les batteries non utilisées dans leur emballage d'origine.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Non stocker ou transporter avec des bijoux et des petites pièces métalliques.
- Conservez l'emballage d'origine pour le transport et le stockage.


4 Instructions pour l'élimination

4.1 Batterie


 Batteries (rechargeables) ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être fournis séparément au recyclage ou d'élimination, parce que les ingrédients toxiques et dangereuses peuvent nuire à l'environnement si ne sont pas éliminés de façon durable. En tant que consommateur, vous êtes obligé de les retourner à la fin de leur service vit au fabricant, le point de vente ou établis à cet effet, des points de collecte publics gratuitement. Détails réglemente la loi du pays respectif. Le symbole sur le produit, le manuel d'instruction et / ou l'emballage attire l'attention sur ces dispositions. Avec ce type de matériel de séparation, la récupération et l'élimination des déchets de piles (rechargeables), vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

Batt reg. no. DE 36166961

4.2 Emballages

 Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre. DE4535302615620

5 Déclaration UE de conformité

 En utilisant le marquage CE, tecXUS™, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que le produit est conforme aux condi-

IT Istruzioni per l'uso

1 Istruzioni per la sicurezza

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- Conservare questo istruzioni per l'uso.
- In caso di utilizzo non conforme, le batterie possono subire danni e scaricarsi.
- Non deformare, bruciare o distruggere la batteria.
- Non utilizzare mai le batterie se sono ammaccate, perdenti, danneggiate o gonfie.
- Non cortocircuitare la batteria e non immergerla in liquidi.

Sussiste il pericolo di esplosione, incendio, surriscaldamento, sviluppo di fumo o gas.

- Rimuovere le cellule scadute, deformate o corrose mediante opportuni dispositivi di sicurezza dal prodotto e smaltire.
- Quando una batteria presenta delle perdite, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sciacquare event. le parti interessate con acqua e consultare immediatamente un medico.
- Non esporre la batteria a fonti di calore, come ad esempio luce solare o impianti di riscaldamento, né al fuoco.
- Non utilizzare, conservare o riscaldare mai le batterie nel microonde o in contenitori ad alta pressione.

Un surriscaldamento eccessivo può causare un'esplosione e/o la fuoriuscita di liquidi corrosivi.

I danni meccanici possono provocare la formazione di sostanze gassose fortemente irritanti, infiammabili o tossiche.

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini e degli animali.

- Inserire sempre le batterie con la corretta polarità (+ e -) come indicato sulla batteria e sul dispositivo.

Un inserimento errato può provocare cortocircuiti o cariche indesiderate con aumento della temperatura, depressurizzazione, perdite ed esplosioni.

- Non mischiare mai batterie usate con batterie nuove.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo.

A causa di una differenza di tensione o di capacità, queste possono scaricarsi profondamente. Una scarica profonda può a sua volta causare depressurizzazione, perdite ed esplosioni, con conseguenti lesioni personali.

- Rimuovere immediatamente le batterie usate dal dispositivo.
- Non incapsulare e/o modificare mai le batterie.

2 Descrizione e funzione

Il prodotto è una batteria alcalina al manganese di dimensioni LR03/AAA. La batteria alcalina al manganese è adatta per i dispositivi che hanno un consumo energetico costantemente basso, ad esempio i telecomandi. La batteria alcalina al manganese è resistente al calore e al freddo e rimane stabile a temperature da -20 a +54 °C. Non utilizzata e imballata, la batteria alcalina al manganese si conserva fino a 7 anni.

3 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto


Il prodotto è esente da manutenzione.

AVVERTENZA! Danni materiali


- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto, fresco (10 - 25 °C) e protetto dalla polvere quando non viene utilizzato per lunghi periodi.
- Rimuovere le batterie quando non in uso.
- Conservare le batterie non utilizzate nella confezione originale.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.
- Non conservare o trasportare insieme con gioielli e piccole parti metalliche.
- Conservare l'imballaggio originale per il trasporto e la conservazione.

4 Note per lo smaltimento


4.1 Batteria

 Batterie (ricaricabili) non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I loro componenti devono essere forniti a parte riciclaggio o lo smaltimento, perché gli ingredienti tossici e pericolosi possono danneggiare l'ambiente se non smaltiti in modo sostenibile. Come consumatore, si è obbligati a restituirli al termine della loro vita utile al produttore, il rivenditore o istituti a tal fine, i punti di raccolta pubblici gratis. Dettagli regola legge del rispettivo paese. Il simbolo sul prodotto, il manuale di istruzioni e / o la confezione richiama l'attenzione a tali disposizioni. Con questo tipo di materiale di separazione, recupero e smaltimento dei rifiuti di pile (ricaricabili) si effettua un importante contributo alla tutela del nostro ambiente. N. reg. batt. DE 36166961

4.2 Imballaggi

 Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro. DE4535302615620

5 Dichiarazione di conformità UE

 Con la marcatura CE, tecXUS™, un marchio registrato di Wentronic GmbH, dichiara che il prodotto soddisfa i requisiti del regolamento (UE) 2023/1542.

ES Instrucciones de uso

1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Guarde las instrucciones de uso.
- Las pilas y baterías pueden dañarse y tener fugas si no se utilizan de la forma prevista.
- No deforme, queme ni desmonte la batería.
- Nunca utilices las pilas si están abolladas, tienen fugas, están dañadas o infladas.
- No cortocircuite la batería ni la sumerja en ningún líquido.

Existe peligro de: explosión, fuego, calentamiento, formación de gases o de humo.

- Retire del producto las células que presenten derrames, estén deformadas o corroidas y elimínelas utilizando los medios de protección adecuados.
- Si una batería tiene una fuga, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Si es necesario, aclare las zonas afectadas con agua y consulte inmediatamente a un médico.
- No exponga la batería a fuentes de calor, como por ejemplo, a la radiación solar directa o a fuentes de calefacción, ni tampoco al fuego.
- Nunca utilice, almacene o caliente pilas en microondas o recipientes de alta presión.

La influencia del calor extremo puede provocar una explosión y/o un derrame de líquidos corrosivos.

Los daños mecánicos pueden causar el escape de sustancias gaseosas que podrían resultar muy irritantes, inflamables o tóxicas.

- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y los animales.
- Coloque siempre las baterías con la polaridad correcta (+ y -), tal como se indica en la batería y en el aparato.

Una colocación incorrecta puede provocar cortocircuitos o una carga no deseada con aumento de la temperatura, despresurización, fugas y explosión.

- No mezcle nunca baterías usadas con baterías nuevas.
- Utilice sólo baterías del mismo tipo.

Debido a una diferencia de tensión o capacidad, éstas pueden descargarse en profundidad. Una descarga profunda puede provocar a su vez despresurización, fugas y explosión, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

- Retire inmediatamente las baterías usadas del aparato.
- No encapsule ni modifique nunca las baterías.

2 Descripción y funcionamiento

El producto es una batería alcalina de manganeso del tamaño LR03/AAA. La batería alcalina de manganeso es adecuada para dispositivos que tienen un consumo de energía permanentemente bajo, por ejemplo, mandos a distancia. La batería alcalina de manganeso es resistente al calor y al frío y permanece estable a temperaturas de -20 a +54 °C. Sin usar y embalada, la batería alcalina de manganeso se conservará hasta 7 años.

3 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

¡ATENCIÓN!

Daños materiales

- Guarde el producto fuera del alcance de los niños y en un lugar seco, fresco (10 - 25 °C) y protegido del polvo cuando no lo utilice durante períodos prolongados.
- Si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado, retire las baterías.
- Guarde las baterías que no utilice en su embalaje original.
- No trate de recargar baterías que no sean recargables.

- NO lo almacene ni lo transporte junto con bisutería o pequeñas piezas metálicas.
- Conserve el embalaje original para el transporte y el almacenamiento.

4 Indicaciones para la eliminación

4.1 Batería



Las baterías y los acumuladores no se deben desechar con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos al medio ambiente.

Como usuario, está obligado a devolverlos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de baterías y acumuladores obsoletos contribuye de forma importante en la protección del medio ambiente.

Batt reg. no. DE 36166961

4.2 Embalajes



Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el papel en el contenedor de papel, el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado.

DE4535302615620

5 Declaración de conformidad CE



Con el marcado CE, tecXUS™, una marca registrada de Wentrionic GmbH, declara que el producto cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2023/1542.

NL Gebruiksaanwijzing

1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Bij oneigenlijk gebruik kunnen en batterijen worden beschadigd en gaan lekken.
- Vervorm, verbrand en demonteer de batterij niet.
- Gebruik nooit batterijen die gedeukt, lek of beschadigd zijn.
- Sluit de batterij niet kort en dompel deze niet in vloeistoffen.

Er bestaat het gevaar van: explosie, brandontwikkeling, warmteontwikkeling, rook- of gasontwikkeling.

- Verwijder lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen uit het product en gooi ze weg met geschikte beschermingsmiddelen.
- Vermijd het contact met huid, ogen en slijmvliezen, wanneer een batterij is uitgelopen. Spoel evt. de betreffende plekken met water en raadpleeg onmiddellijk een arts.
- Stel de batterij niet bloot aan hitte, zoals zonlicht, hitte of vuur.
- Gebruik, bewaar of verwarm batterijen nooit in magnetrons of hogedrukvaten.

Extreme warmte-inwerking kan leiden tot een explosie en/of het uitlopen van bijtende vloeistof.

Door mechanische beschadigingen kunnen gasvormige stoffen naar buiten lopen, die zeer irriterend, brandbaar of giftig kunnen zijn.

- Houd batterijen uit de buurt van kinderen en dieren.
- Plaats batterijen altijd met de juiste polariteit (+ en -) zo-

als aangegeven op de batterij en het apparaat.
Verkeerd plaatsen kan leiden tot kortsluiting of ongewenst opladen met temperatuurstijging, drukverlaging, lekkage en explosie.

- Gebruik nooit gebruikte batterijen samen met nieuwe.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.

Door een verschil in spanning of capaciteit kunnen deze diep ontladen worden. Een diepe ontlading kan op zijn beurt drukverlaging, lekkage en explosie veroorzaken, met persoonlijk letsel tot gevolg.

- Verwijder gebruikte batterijen onmiddellijk uit het apparaat.
- Sluit batterijen nooit in en/of pas ze niet aan.

2 Beschrijving en werking

Het product is een alkaline mangaanbatterij met het formaat LR03/AAA. De alkaline mangaanbatterij is geschikt voor apparaten met een permanent laag energieverbruik, zoals afstandsbedieningen. De alkali-mangaanbatterij is bestand tegen hitte en kou en blijft stabiel bij temperaturen van -20 tot +54 °C. Ongebruikt en verpakt is de alkaline mangaanbatterij tot 7 jaar houdbaar.

3 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE!

Materiële schade

- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen en in een droge, koele (10 - 25 °C) en stofvrije omgeving als u het langere tijd niet gebruikt.
- Verwijder de batterijen wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
- Bewaar ongebruikte batterijen in de originele verpakking.
- Laad niet-oplaadbare batterijen niet op.
- Sla deze NIET op of vervoer deze niet met sieraden en kleine metalen onderdelen.
- Bewaar de originele verpakking voor transport en opslag.

4 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

4.1 Batterij



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid. De componenten moeten afzonderlijk worden gerecycled of afgevoerd, omdat giftige en gevaarlijke componenten het milieu blijvend kunnen beschadigen, als ze niet op de juiste wijze worden afgevoerd. Als consument bent u verplicht deze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, het verkooppunt of de speciale openbare inzamelpunten. Nadere bijzonderheden zijn bepaald in het nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Door zo gebruikte batterijen en accu's te scheiden, te recyclen en af te voeren, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
Batt. reg. nr. DE 36166961

4.2 Verpakkingen



Verpakkingen kunnen kosteloos worden afgevoerd via de betreffende inzameling – papier bij het oud papier, plastic in de gele zak en glas in de glasbak.
DE4535302615620

5 EU-conformiteitsverklaring



Met het CE-markering verklaart tecXUS™, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2023/1542.

DA Brugervejledning

1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Gem brugsanvisningen.
- Ved forkert brug kan batterier blive beskadigede og lække.
- Undgå at deformere eller brænde dem, og skil dem ikke ad.
- Brug aldrig batterier, hvis de er bulede, utætte, beskadigede eller oppustede.
- Kortslut ikke batteriet, og kom det ikke ned i væsker.

Der er fare for: eksplosion, brand, varmeudvikling, røg- eller gasudvikling.

- Fjern utætte, deformerede eller korroderede celler fra produktet, og foretag bortskaflelse ved hjælp af egnede beskyttelsesforanstaltninger.
- Hvis et batteri har lækket, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Skyl eventuelle påvirkede steder med vand, og søg omgående læge.

Hvis en knapcelle/et batteri sluges, kan det føre til alvorlige indre forbrændinger og død.

- Hvis du har mistanke om, at knapcellen/batteriet er blevet slugt eller er kommet ind i kroppen på anden måde, skal du straks kontakte en læge.
- Udsæt ikke batteriet for varme i form af f.eks. sollys eller varmeapparater, og udsæt det ikke for ild.
- Brug, opbevar eller opvarm aldrig genopladelige batterier i mikrobølgeovne eller højtryksbeholdere.

Ekstrem varmpåvirkning kan føre til eksplosion og/eller til, at der lækkes ætsende væske.

Mekanisk beskadigelse kan medføre, at der slipper gasformige stoffer ud, som kan være kraftigt irriterende, brandbare eller giftige.

- Batterierne bør opbevares utilgængeligt for børn og dyr.
- Sæt altid batterier i med den korrekte polaritet (+ og -) som angivet på batteriet og enheden.

Forkert isætning kan føre til kortslutning eller uønsket opladning med temperaturstigning, trykløshed, lækage og eksplosion.

- Bland aldrig brugte batterier med nye.
- Brug kun batterier af samme type.

På grund af forskel i spænding eller kapacitet kan disse aflades dybt. En dyb afladning kan igen forårsage trykløshed, lækage og eksplosion med personskaade til følge.

Fjern straks brugte batterier fra enheden.

- Batterier må aldrig indkapsles og/eller modificeres.

2 Beskrivelse og funktion

Produktet er et alkalisk manganbatteri i størrelsen LR03/AAA. Det alkaliske manganbatteri er velegnet til enheder, der har et permanent lavt energiforbrug, f.eks. fjernbetjeninger. Det alkaliske manganbatteri er modstandsdygtigt over for varme og kulde og forbliver stabilt ved temperaturer fra -20 til +54 °C. Ubrugt og emballeret kan det alkaliske manganbatteri holde sig i op til 7 år.

3 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

PAS PÅ! Materielle skader

- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og i et tørt, køligt (10 - 25 °C) og støvbeskyttet miljø, når det ikke er i brug i længere perioder.
- Tag batterierne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Opbevar ubrugte batterier i den originale emballage.
- Oplad ikke batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet
- Må IKKE opbevares eller transporteres sammen med smykker og små metaldele.
- Behold den originale emballage til transport og opbevaring.

4 Om bortskaftelse

4.1 Batteri

Batterierne må ikke bortskaftes sammen med husholdningsaffald. Deres komponenter skal genbruges eller bortskaftes hver for sig. Ellers kan forurenende og skadelige stoffer forurene vores miljø.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

Batt reg. nr. DE 36166961

4.2 Emballage

Emballage kan bortskaftes gratis på de tilsvarende indsamlingssteder – papir i papircontaineren, kunststof i den gule pose og glas i genbrugsglascontaineren. DE4535302615620

5 EU-overensstemmelseserklæring

Med CE-mærket erklærer tecXUS™, et registreret varemærke tilhørende Wentronic GmbH, at produktet opfylder kravene i forordning (EU)

2023/1542.

SV Bruksanvisning

1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Spara bruksanvisningen.
- Vid icke avsedd användning kan batterier skadas och läcka.
- Undvik att deformera, bränna eller ta isär batteriet.
- Använd aldrig batterier som är buckliga, läckande, skadade eller uppblåsta.
- Kortslut inte batteriet och doppa det inte i vätskor.

Det finns en risk för: explosion, brandutveckling, värmeutveckling, rök- eller gasutveckling.

- Avlägsna tomma, deformerade eller korroderade batterier och kassera dem med hjälp av lämplig skyddsanordning.
- Om ett batteri läcker ska du undvika kontakt med hud, ögon och slemhinnor. Skölj vid behov de berörda ställena med vatten och sök läkarvård omgående.
- Utsätt inte batteriet för värme, i form av exempelvis soljus, värmelement eller eld.
- Använd, förvara eller varm aldrig upp laddningsbara batterier i mikrovågsugnar eller högtrycksbehållare.

Extrem värmepåverkan kan leda till explosion och/eller att frätande vätska läcker ut.

På grund av mekaniska skador kan gasformiga ämnen läcka ut, som kan vara mycket frätande, brännbara eller giftiga.

- Förvara batterier utom räckhåll för barn och djur.
- Sätt alltid i batterierna med rätt polaritet (+ och -) enligt anvisningarna på batteriet och enheten.

Felaktig isättning kan leda till kortslutning eller oönskad laddning med temperaturhöjning, tryckavlastning, läckage och explosion.

- Blanda aldrig förbrukade batterier med nya.
- Använd endast batterier av samma typ.

På grund av skillnad i spänning eller kapacitet kan dessa djupurladdas. En djupurladdning kan i sin tur orsaka tryckavlastning, läckage och explosion, vilket kan leda till personskada.

- Ta omedelbart bort förbrukade batterier från enheten.
- Batterier får aldrig kapslas in och/eller modifieras.

2 Beskrivning och funktion

Produkten är ett alkaliskt manganbatteri av storleken LR03/AAA. Det alkaliska manganbatteriet är lämpligt för enheter som har en permanent lag energiförbrukning, t.ex. fjärrkontroller. Det alkaliska manganbatteriet är motståndskraftigt mot värme och kyla och förblir stabilt vid temperaturer från -20 till +54 °C. Oanvänt och förpackat kommer det alkaliska manganbatteriet att hålla i upp till 7 år.

3 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

NOTERA! Saksador

- Förvara produkten utom räckhåll för barn och i en torr, sval (10 - 25 °C) och dammskyddad miljö när den inte används under längre perioder.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Förvara oanvända batterier i originalförpackningen.
- Ladda inte ej uppladdningsbara batterier.
- Lagra eller transportera INTE produkten tillsammans med smycken eller små metalldele.
- Behåll originalförpackningen för transport och förvaring.

4 Avfallshantering

4.1 Batteri

Batterierna får inte kastas i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskilda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön. Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna batterier till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av dess livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering av batterier bidrar du till att förbättra miljön.

Batt reg.nr. DE 36166961

4.2 Förpackningar

Förpackningar kan kostnadsfritt kasseras på motsvarande återvinningstationer – papper, plast och glas i respektive kärl eller containrar.

DE4535302615620

5 EU-försäkran om överensstämmelse

Med CE-märkningen intygar tecXUS™, ett registrerat varumärke som tillhör Wentronic GmbH, att produkten uppfyller kraven i förordning (EU) 2023/1542.

CS Návod k použití

1 Bezpečnostní pokyny

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtete kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.
- Při použití v rozporu s určením se mohou a baterie poškodit a vytéci.
- Nedeformujte, nespalujte a nerozebírejte baterie.
- Nikdy nepoužívejte baterie, které jsou promáčknuté, netěsnící, poškozené nebo nafouklé.
- Nezkraťujte baterii ani jej neponožujte do kapaliny.

Hrozí nebezpečí: výbuchu, vzniku požáru, žáru, kouře nebo plynu.

- Vytéká, deformované nebo korodované články vyjměte z produktu a zlikvidujte pomocí vhodných ochranných zařízení.
- Pokud je baterie vyteká, vyhněte se kontaktu s pokožkou, očima a sliznicemi. Popřípadě opláchněte postižená místa vodou a ihned vyhledejte lékaře.
- Nevystavujte baterie teplu, například ve formě slunečního záření nebo tepla z topení, ani ohni.
- Dobíjecí baterie nikdy nepoužívejte, neskladujte ani neohřívajte v mikrovlnné troubě nebo ve vysokotlakých nádobách.

Extrémní žár může způsobit výbuch anebo vytečení žiraviny. Při mechanických poškozeních mohou unikat plynné látky, které mohou být silně dráždivé, hořlavé nebo toxické.

- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí a zvířat.
- Vždy vkládejte baterie se správnou polaritou (+ a -), jak je uvedeno na baterii a na zařízení.

Nesprávné vložení může vést ke zkratu nebo nežádoucím nabíjení s nárůstem teploty, odtlakování, úniku a výbuchu.

- Nikdy nemíchejte použité baterie s novými.
- Používejte pouze baterie stejného typu.

V důsledku rozdílu napětí nebo kapacity může dojít k jejich hlubokému vybití. Hluboké vybití může následně způsobit snížení tlaku, únik a výbuch, což může vést ke zranění osob.

- Použité baterie ze zařízení okamžitě vyjměte.
- Nikdy baterie nezapouzdřujte a/nebo neupravujte.

2 Popis a funkce

Výrobek je alkalická manganová baterie velikosti LR03/AAA. Alkalická manganová baterie je vhodná pro zařízení, která mají trvale nízkou spotřebu energie, např. dálkové ovladače. Alkalická manganová baterie je odolná vůči teplu a chladu a zůstává stabilní při teplotách od -20 do +54 °C. Nepoužitá a zabalena alkalická manganová baterie vydrží až 7 let.

3 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

DŮLEŽITÉ!

Věcné škody

- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, skladujte jej mimo dosah dětí a v suchém, chladném (10 - 25 °C) a prachem chráněném prostředí.
- Při delším nepoužívání vyjměte baterie.
- Nepoužité baterie skladujte v původním obalu.
- Nenabíjejte baterie, které nelze opakovaně nabíjet.
- NESKLADUJTE ani nepřepřavujte produkt společně se šperky a drobnými kovovými díly.
- Uchovávejte originální obal pro přepravu a skladování.

4 Pokyny k likvidaci

4.1 Baterie



Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Jejich součásti se musí vyřadit podle materiálu a odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci, protože toxické a nebezpečné součásti mohou při nesprávné likvidaci dlouhodobě poškodit životní prostředí. Jako spotřebitel jste povinni je na konci jejich životnosti odevzdat bezplatně výrobci, do prodejny nebo na k tomu zřízených veřejných sběrných místech. Podrobnosti upravují právní předpisy příslušné země. Symbol na produktu, v návodu k použití anebo na obalu upozorňuje na tyto předpisy. Tímto způsobem třídění materiálů, recyklace a likvidace starých baterií a akumulátorů přispíváte významně k ochraně našeho životního prostředí. Batt reg. č. DE 36166961

4.2 Obaly



Obaly lze zdarma likvidovat na veřejných sběrných místech - papír v popelnících na papír, plasty ve žlutých pytlech a sklo v kontejnerech na použité sklo. DE4535302615620

5 Prohlášení o shodě s předpisy EU



S označením CE tecXUS™, registrovaná ochranná známka společnosti WenTronic GmbH, prohlašuje, že výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2023/1542.

PL Instrukcja obsługi

1 Zasady bezpieczeństwa

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
- Przechować instrukcję obsługi.
- Użytkowanie akumulatorów i baterii niezgodnie z przeznaczeniem może spowodować ich uszkodzenie i wyciek.
- Nie doprowadzać do deformacji, nie palić i nie rozmontowywać akumulatora.
- Nigdy nie używaj baterii, jeśli są wgniecione, nieszczelne, uszkodzone lub napompowane.
- Nie zwierać akumulatora ani nie zanurzać go w cieczy.

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, pożaru, powstania wysokiej temperatury, dymu albo gazu.

- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa wyjąć z produktu i zutylizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.
- W przypadku wycieku baterii unikać kontaktu ze skórą, oczami i śluzówkami. W razie potrzeby przepłukać skażone miejsca wodą i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
- Nie wystawiać akumulatora na działanie wysokich temperatur, na przykład bezpośredniego promieniowania słonecznego, ogrzewania ani ognia.
- Nigdy nie używaj, nie przechowuj ani nie podgrzewaj akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub pojemnikach wysokociśnieniowych.

Oddziaływanie bardzo wysokiej temperatury może doprowadzić do wybuchu lub wycieku żrącej cieczy. Uszkodzenia mechaniczne mogą doprowadzić do uwolnienia substancji gazowych o silnych właściwościach drażniących, palnych albo trujących.

- Baterie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
- Baterie należy zawsze wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości (+ i -), zgodnie z oznaczeniami na baterii i urządzeniu.

Nieprawidłowe włożenie może prowadzić do zwarć lub niepożądanego ładowania ze wzrostem temperatury, rozszczelnieniem, wyciekami i wybuchem.

- Nigdy nie mieszaj zużytych baterii z nowymi.
- Należy używać wyłącznie akumulatorów tego samego typu.

Ze względu na różnicę w napięciu lub pojemności mogą one ulec głębokiemu rozładowaniu. Głębokie rozładowanie może z kolei spowodować spadek ciśnienia, wyciek i eksplozję, powodując obrażenia ciała.

- Zużyte baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia
- Nigdy nie zamykaj i/lub nie modyfikuj baterii.

2 Opis i funkcja

Produkt jest alkaliczna bateria manganowa o rozmiarze LR03/AAA. Alkaliczna bateria manganowa jest odpowiednia do urządzeń o stałe niskim zużyciu energii, np. pilotów zdalnego sterowania. Alkaliczna bateria manganowa jest odporna na wysokie i niskie temperatury i zachowuje stabilność w temperaturach od -20 do +54 °C. Nieużywana i zapakowana alkaliczna bateria manganowa może być przechowywana przez okres do 7 lat.

3 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

UWAGA! Szkody materialne

- Nieużywany przez dłuższy czas produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz w suchym, chłodnym (10-25°C) i chronionym przed kurzem miejscu.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas należy wyjąć baterie/akumulator.
- Nieużywane baterie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Nie ładować baterii innych niż akumulatory.
- NIE przechowywać ani NIE przenosić razem z biżuterią lub niewielkimi metalowymi elementami.
- Zachowaj oryginalne opakowanie do transportu i przechowywania.

4 Wskazówki dotyczące odpadów

4.1 Bateria



Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe muszą być osobno przekazywane do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo utylizowane substancje trujące lub niebezpieczne mogą trwale

zaszkodzić środowisku. Konsumenty są zobowiązani do nieodpłatnego zwrotu wspomnianych elementów po zakończeniu ich eksploatacji do producenta, punktu sprzedaży lub specjalnych, publicznych punktów odbioru. Szczegółowe informacje na ten temat są zawarte w przepisach poszczególnych krajów. O wymaganiach tych informuje symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Taka segregacja surowców oraz recykling i utylizacja zużytych baterii i akumulatorów stanowią ważny wkład w ochronę środowiska.

Batt reg. no. DE 36166961

4.2 Opakowania



Opakowania można bezpłatnie dołączać do pojemników zbiorczych – papier do pojemnika na makulaturę, tworzywa sztuczne do żółtego worka oraz szkło do pojemnika na szkło.

DE4535302615620

5 Deklaracja zgodności z normami

UE



Poprzez oznaczenie CE, tecXUS™, zarejestrowany znak towarowy firmy Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia wymagania

rozporządzenia (UE) 2023/1542.